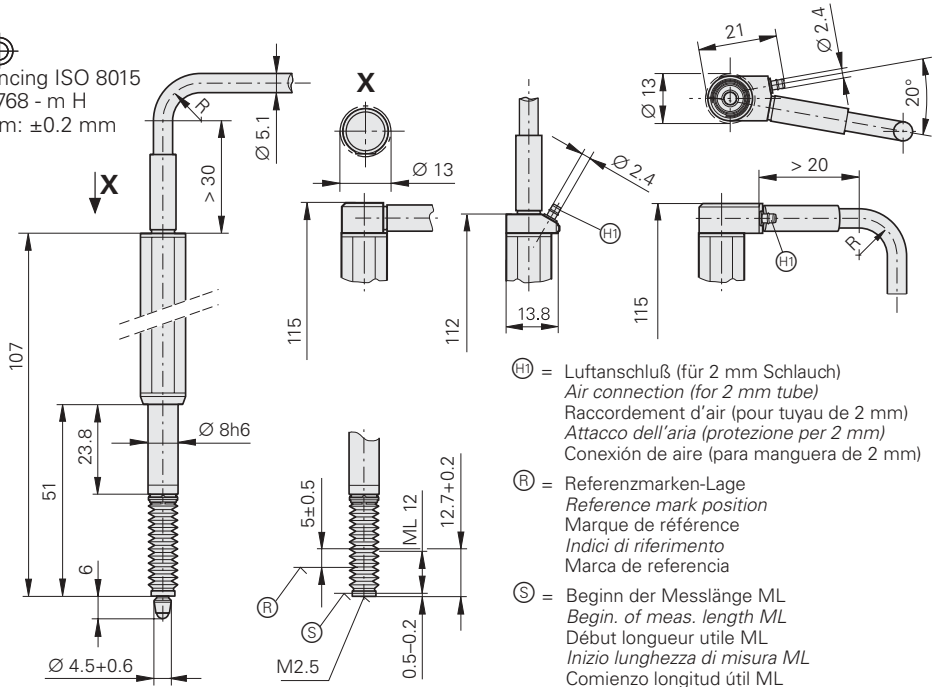
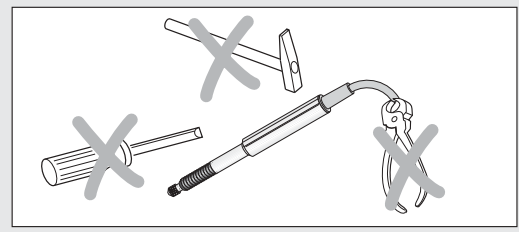
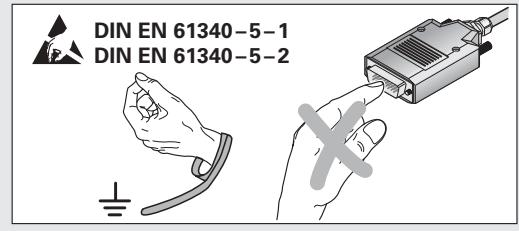
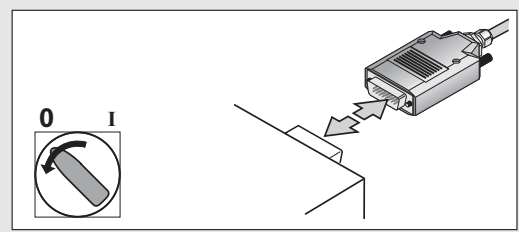


mm
 Tolerancing ISO 8015
 ISO 2768 - m H
 < 6 mm: ±0.2 mm



- (H) = Luftanschluß (für 2 mm Schlauch)
Air connection (for 2 mm tube)
Raccordement d'air (pour tuyau de 2 mm)
Attacco dell'aria (protezione per 2 mm)
Conexión de aire (para manguera de 2 mm)
- (R) = Referenzmarken-Lage
Reference mark position
Marque de référence
Indici di riferimento
Marca de referencia
- (S) = Beginn der Messlänge ML
Begin. of meas. length ML
Début longueur utile ML
Inizio lunghezza di misura ML
Comienzo longitud útil ML

HEIDENHAIN



Montageanleitung
 Mounting Instructions
 Instructions de montage
 Istruzioni di montaggio
 Instrucciones de montaje

ST 1277 ST 1278

3/2004

Ø 5.1 mm	R ₁ ≥ 10 mm	R ₂ ≥ 50 mm
	R ₁ ≥ 40 mm	R ₂ ≥ 100 mm

Zu starke Kraft klemmt Meßbolzen
 Excessive force jams the plunger
 Force trop élevée serre la tige de mesure
 Una forza eccessiva blocca lo stelo di misura
 Una fuerza excesiva bloquea el vástago de medición

ST 1277

ISO 8573-1: 1995
 tab 2: class 1
 tab 3: class 4
 tab 4: class 1

°C
 (°F)

-30 ... 80 °C
 (-22 ... 176 °F)

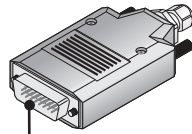
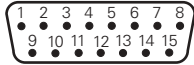
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
 Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5
 83301 Traunreut, Germany
 ☎ +49 (8669) 31-0
 📠 +49 (8669) 5061
 E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support 📠 +49 (8669) 32-1000
Measuring systems ☎ +49 (8669) 31-3104
 E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de
TNC support ☎ +49 (8669) 31-3101
 E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de
NC programming ☎ +49 (8669) 31-3103
 E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de
PLC programming ☎ +49 (8669) 31-3102
 E-Mail: service.plc@heidenhain.de
Lathe controls ☎ +49 (8669) 31-3105
 E-Mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de

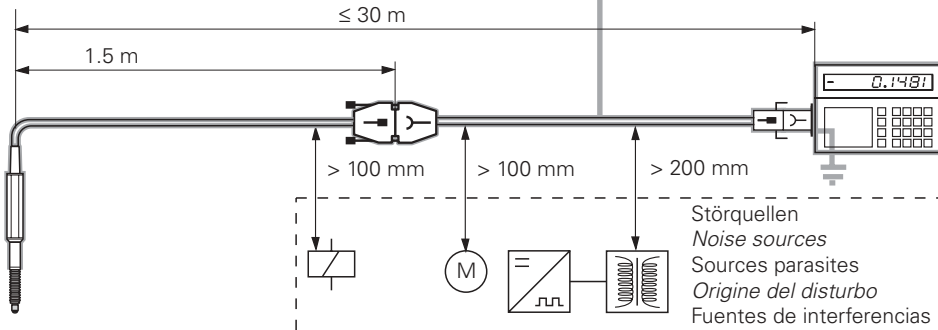


ST 1277
ST 1278

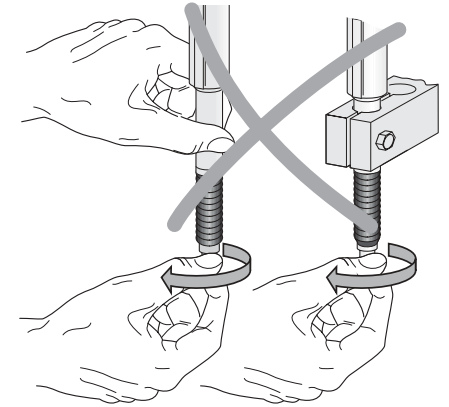
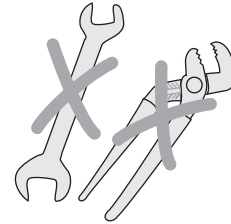


Elektronik im Stecker
Electronics in connector
Electronique intégrée dans la prise
Elettronica nel connettorewe
Electrónica en el conector

1	9	3	11	14	7	4	2	Schirm Shield Blindage Schermo Blindaje	12	10	13
U_{a1}	$\overline{U_{a1}}$	U_{a2}	$\overline{U_{a2}}$	U_{a0}	$\overline{U_{a0}}$	5V U_P	0V U_N		5V sensor	0V sensor	$\overline{U_{aS}}$



Meßeinsatz wechseln
Changing the measuring contact
Changer de touche de mesure
Cambiare dispositivo di misura
Cambiar punta de medida

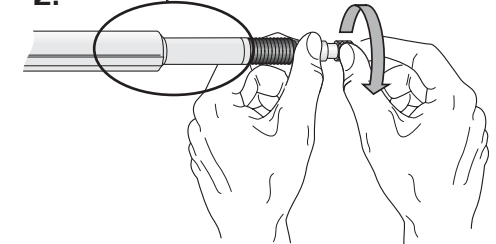


Kein Drehmoment in diesem Bereich anwenden
Use no torque in this area
Ne pas appliquer de couple dans cette zone
Non smontare in questo modo
No ejercer ningún momento de giro en esta zona

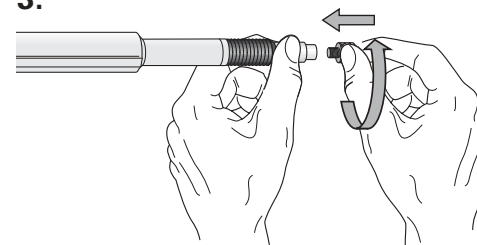
1.



2.



3.



4.



$U_P = 5V \pm 10\%$
(70 ± 20 mA)



PELV: EN 50 178
⚡: EN 60 204-1
(siehe, see, voir, vedi, véase
HEIDENHAIN D 231 929)

$\overline{U_{aS}}$: Störungssignal
Fault detection signal
Signal de perturbation
Segnale di malfunzionamento
Señal de avería

$\overline{U_{aS}}$ = High: ✓

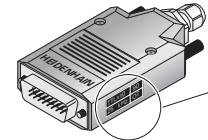
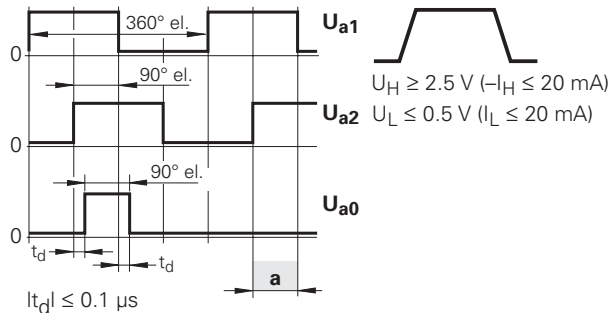
$\overline{U_{aS}}$ = Low: ⚠



TTL



U_{a1}, U_{a2}, U_{a0}
 $\overline{U_{a1}}, \overline{U_{a2}}, \overline{U_{a0}}, \overline{U_{aS}}$



TTLx10 xx
100 kHz xx

* mech. begrenzt
Mech. limited
limité mécaniquement
meccanicamente limitato
meccanicamente limitato

	TTLx5		TTLx10		
	50 kHz	100 kHz	25 kHz	50 kHz	100 kHz
$v = \text{max.}$	60 m/min	72 m/min*	30 m/min	60 m/min	72 m/min*
$a =$	$\geq 1 \mu\text{s}$	$\geq 0.5 \mu\text{s}$	$\geq 1 \mu\text{s}$	$\geq 0.5 \mu\text{s}$	$\geq 0.25 \mu\text{s}$

